

Downloaded via the EU tax law app / web

?????????? ?? ?????????? ????????

???? E. SHARPSTON

?????????? ?? 6 ??? 2013 ?????(1)

???? C?189/11

?????????? ????????

?????

????????? ????????

???? C?193/11

?????????? ????????

?????

????????? ??????

???? C?236/11

?????????? ????????

?????

?????????? ??????????

???? C?269/11

?????????? ????????

?????

????? ??????????

???? C?293/11

?????????? ????????

?????

????????? ????????

???? C?296/11

?????????? ????????

?????

???????? ?????

???? C?309/11

????????? ?????

?????

????????? ?????

???? C?450/11

????????? ?????

?????

????????? ?????

„?? — ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??“

1. ? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????  
????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????  
2006/112(2), ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????  
????? ? ??? (????? ??-????? „????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????“), ?????????? ?  
????????? 306—310 ?? ?????? ?????????? (????????? | ??? ?????????? ??????????), ?  
????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ???. ??? ?????? ??  
?????????????, ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??,  
???? ?????? ? ?????? „????? ?????????? ??????“. ?????????? ??????, ?? ??????????  
????????????? ?????????????? (? ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??  
?????) ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??  
????????? ???. ??? ?????? ?? ??????????????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????  
????, ?????????? ?????????? ?? ?????????? „????? ?????????? ?????????? ??????“. ??? ?  
????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??  
???. ? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??.

2. ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????,  
????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????, ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??  
????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????, ?????????????? ??  
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ??  
?????. ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????????, ?????????????? ?? ?????? ?? ??????  
???.

????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????

3. ? ?????? ??????????????, ?????? ???? 2 ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????  
????????????? ??????????, ?????? ?????? ??????????(3). ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??????  
???? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??

? ? ?????????? ? ?????? ? ?????? ? ?????????? ? ?????????? ? ??????????:

„1. „????????????? ????“ ??????? ? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ??-  
????? ?? ??? ?? ??????? ???????, ?????? ?? ??????? ??? ??????? ?? ??????? ?? ???,  
????? ??????? ?????? ???????, ? ?????? ?????? ??????? ???, ??-????? ?? ??????? ?  
????? ??? ?? ?????? ?????????? ?? ??????????:

?) ????;

?) ????;

?) ???? ?????????? ??????, ?????? ?? ?? ??????? ? ?????????? ??? ??????????????,  
? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ???.

[...];

2. „????????????“ ??????? ?????? ??? [...] ?????????? ?????????????? ?????? ?? ??  
????? ??? ?? ??????? ?? ???????, ?????? ??? ?????????? ?????? ?? ??????;

3. „????????? ?? ??????“ ??????? ??????, ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ??????????  
????????????? ???, ??????? ?? ??????????;

4. „?????????“ ??????? ??????, ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ??????  
????????????? ??? [...] , ??? ?????? ???, ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??  
????????? ?? ?????? ?????????? ??? [...] , ??? ?????? ???, ?? ?????? ??????????  
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? [...];

5. „?????“ ??????? ??????????????, ?????? ?????? ?????????? ? ??????????????  
?/?? ?????????? ?? ??????“.

?????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ??????????

4. ?????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??? 26 ?? ?????  
????????? ??? (????????? || ??? ?????????? ??????????)(4). ?????????? ?? ? ?????.  
????? ?????????? ???, ?????? ?????? ?? ??? ???, ??? ?????????? ??  
????????? ???, ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????????????  
????, ?????? ?????? ?? ??? ?? ?????? ?? ?????-????????? ?????? ?? ?????,  
????????? ? ??? ? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????. ?????? ??, ?? ??????????  
????? ? ?????? ?? ?????????? ?????? — ?????????? ?????? ?????????? ?? ??? ??  
????????? ?? ?????? ?? ?????, ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ?????, ? ?????? ??  
??, ?????? ?????? ?? ???.

5. ?????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ? ?????? ??? ? ??????????????  
????? ? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????, ?????? ?????? ???  
????????? ???, ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ???  
????????? ??? . ? ?????????? ?????????? ?????? ?? ??????????, ?? ?????? ? ??????: ?? ??  
????????? ?????? ?? ?????????????? ?????, ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???  
?? ?????? ?????????????? ?? ??? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ???, ?? ??  
?????????, ?? ?????? ?????? ?? ?????? ???, ?????? ? ?????????? ???.

6. ??? ?????? ??? ?????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ???  
??????????, ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ? ?????????? ???, ??  
????????? ?? ??????? ?? ??? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ??????  
?????????? ?? ??????? ??????. ??? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ??? —

????? ? ?????? ??????? ?????? — ??? ?? ???????? ???? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????  
?????????, ??????????, ???????, ???????, ??????? ? ??????????, ?????? ??? ??????????????  
????????? ?? ??????? ??????. ???? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????????????  
?????????, ?? ?? ??????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????, ? ?????? ??????  
?? ?????????? ?? ??????????, ?? ?????????? ??????, ? ?????? ?? ?????? ?????? ??????. ????  
????????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????, ??????????  
????????? ??????, ??? ???, ????? ?????????? ??????.

7. ???? ? ??? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????  
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??? . ?? ?????????? ?? ??????????  
???? ??? ?? ?? ?????????? ?????? ??-????, ?????????? ?? ??? ?????? ?????, ? ?? ??????  
???? ?????????? ???, ????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ???, ??? ?? ?? ?? ?  
????? ?? ??? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????. ? ??? ?????? ?????? ??????  
?? ? ?????? ?? ?? ?????? ??? ?????????? ??????.

8. ??? ?????????????? ?? ?????? (????????? ??????????, ??? ? ??????????),  
????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ? ??????, ? 100 ??? ???, ?????????? ??? ??  
????????????? ?????? ?? ??? ?????? 20 ? ?????????? ?? ??? ? 20 % (?? ?????? ?????? ?????? ??  
??????, ??? ?? ?????? ?? ???), ??????:

— ??? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?? 100, ??????? ?? 20 ?? ??? ?  
???? ?????? ? ??? ??? 120; ??? ?????? ??? ?? ?????????? 20 ??? ?????? ??? ??,  
??? ?????? ?? 120, ??? ??? ? ?????? 24, ? ?????? ?????? ? ??? ?????? 144; ??? ??????  
??? ?? ?????? ?????? ?????? 20 ? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??????  
????? 4 ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ? ??? ?? ?????????? ??????;

— ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????, ?????????????? ?????? ?????? ??  
100, ??????? ?? 20 ?? ??? ? ??? ?????? ? ??? ??? 120; ??? ?????? ??? ??,  
????????? 20 ??? ?????? ???, ??? ?????? ?? 140 ??? ??? ? ?????? 4, ? ?????? ??????  
??? ?????? 144; ??? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ??????, ? ?????? ??? ??????????  
????? ??? ?? ??? ?? ?????????? ?????? 4 ?????? ??? ??? ? ?????? 20.

? ? ?????? ?????? ?????????? ??? ? ??? ? 144 ? ?????????? ?????? ?????? ??? ? ??????  
24, ? ?????? ?????? ??? ? ??? ? ?????? ??? ?????? ??? ? ??????.

9. ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ???? ?????? ?????? ?????? ??????, ?????????? ??  
????, ? ?????? ? ?????????? ??????, ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ??? ?  
????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ? ?????? 20 ?? ??? ??? ???? ?? ??????  
????????? ?? ?????? 24. ??? ?? ? ?????????? ?? ??? ? ??? ?????? ?????? ??????, ???  
????? ?? ?????? ?????? ?????? ??-????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??  
????????????? ???(5), ?? ?????? ??? ?? ?? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ??????, ? ?????? ??  
????????? ?? ?????????? ??????????, ?????? ?????????? ?? ? ?????????? ?? ??? ?????? ??  
?????. ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??? ? ?????????? ?? ??? ??????  
????????? ??????. ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????  
????? ?? ??? ??????????.

10. ??? ?????? ??? ? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??? ??-????? ???????. ??????????  
? ?????????? ??? ? ??? ?????? ?????? ?? ??? ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??? ??????  
?? ?????????? ? ?????????? ??????, ??? ?????? ?????? ??????, ?? ? ?????????? ??? (??????,  
????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? (6)), ??? ?????? ?? ?????? ?? ??? ?  
????????????? ??????. ?????? ?????? ?? ?????? ??-????????? ?????? ?, ??? ????  
????????????? ??? ? ?????? ?????????? („?????????????“ ?????? ?????????????? ??  
????????? ?????? ?????? ?????????? ??????????) ??? ??-????? ??????.

????????????? ??? ?????????????? ??????, ?????? ??????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????  
(„????????? ?? ??????“ ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????  
????????????? ??????????), ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?  
????????? ??? ?? ?? ??-?????, ??? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?? ?? ?? ??-  
?????????????.

11. ? ?????????? ?? ?????? ??????, ?? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?????? ??????????  
(?????, ????????????, ??????????, ???????, ?????? ? ?????????? ???), ??????  
„????????? ???“ ??? ?????????????? ?? ? ?????????? ?????????? ? ??? 26, ? ?????????? ??  
????? ?? ?????????? ???, ?????? ?????? „customer“ [„?????“] ? ?????????? ??? ??????  
— ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ? ??? 26, ???????? 1: „where the travel agents  
deal with customers in their own name and use the supplies and services of other taxable persons  
in the provision of travel facilities“ [„????? ?????????????? ?????? ?????? ? ?????????? ??  
????? ??? ? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ? ?????? ?? ??????  
????????????? ???“] [????????????? ????] (7).

12. ? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ??  
????? ?????? ???, ? ? ?????? ?????? ?? ?????? ???, ?????? ? ?????? ?? ?????? ?? ??????????  
????? ? ?????????? ?????? „?????“ [„traveller“].

13. ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ????????, ??????????, ??????????, ??????????,  
?????, ??????????, ?????????, ?????????? ? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ??  
????????? ??? ? ? ??? ????? „?????“ ? ?????????? ??? ??????, ? ?????????? ??  
?????, ??????, ?????????? ? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??????????????  
????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ????????? „?????“ ????. ?? ?????? ???  
????????? ? ?????????? ?????? „?????“, ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??  
„????? ???“.

14. ? ?????????? 2006/112 ?????? ? ?????????? ??????????. ? ?????? ?????????????? (?? 1977  
?) ?????? ???????, ?????? ??? ?? ?????????? ??? (?? ??????, ????????????, ???????,  
????? ? ?????????? ???), ?????? ? ? ??? ?? ?????, ????????, ???????, ???????,  
?????????, ???????, ?????????? ? ?????????? ???, ?????????? ?? ????????? „?????“.  
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????, ??????????,  
????? ? ?????? ????. ? ?????????? ?? ??????????, ?????????? ? ?????????? ???  
????????? ?? ?????? „?????“. ? ?????? ?? ?????? ??? „?????“ ?? ?????? ???, ?  
„????? ???“ — ??? ??? (8).

15. ??? 2002 ?. ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??? 26 ?? ??? ??????????(9),  
????? ??????? ?????????? ??? „?????“ ? „?????“(10).

16. ? ??? ?????????? ??????????(11) ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??  
?????????? ??????:

„[...] ????? ?? ??????????? ?????????, ??????????? ?????? ?? ??????????? ??????, ??? ? ??  
?????????????? ??????, ? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?? ??????? ??????? ?????? ?????  
?????????????? ?????? ? ??????????? ?? ?????????? ?????.. ????? ??????? ? ??????????? ?  
????????? ?????????? ??? 1977 ?, ?????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ??????  
?? ??????????? ?????? ?????? ??????? ?? ?????????? ?????.. ????? ?????????? ? ?????  
?????????. ? ??????? ?????????????? ??????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??????????????  
?????? ? ??-??????????, ???????? ??? 1977 ?. ??? ? ?? ?????? ?????????????? ??????? ??  
????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ??????, ??? ?? ?????? ?????????????????? ???, ?????  
????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ??? ? ?????????? ??  
????????? ?? ???????, ???????, ???????.

??????????????????????, ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?? ??????????, ??????  
????????????????? ?????? ?? ??????? ?? ???? , ??????? ?? ???????????, ??? ?? ??????????,  
?? ?????????? ?? ??? ?????? ? ?????????? ???????, ? ?????? ??????????? ?? ???????????  
?????????????. ?????? ?????????????? ?????? ??????? ?????????????? ?????? ?? ???  
????????????? ?????, ?? ??????? ?? ?? ??????? ?????????? ?????????? ?? ??????  
?????????. ??? ???????, ?? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????????,  
????? ? ??????? ?? ?????????????? ??, ? ?? ?????? ??? ? ?????????? ??????, ? ?????? ?  
?????????, ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????, ??? ??? ??  
????????? ??? ?????? ?????????????? ??????. ? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ??? ??? ??  
????????????? ?????? (?????????, ?????? ? ???) ??? ?? ?????? ? ??????????  
??????, ? ?????? ?? ?????????? ???????, ? ?? ?????????? ??? ??????  
??????, ? ?????? ? ?????????? ?????????? ???????.

?? ?? ?? ?? ??????? ???, ??????? ?? ??????? ?? ?????? ? ??????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ???????  
?? ??????? ?? ????? ?? ?? ? ??????????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??  
?????????????? ?? ????? ?? ?? ??????????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ???.  
???? ?? ?? ?? ??-????? ??????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ??????? ?? ?? ?? ?? —  
?????????????? ?? ????????? ?? ????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ???????????  
??????????????.

? ?????????? ?? ????. ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ??????????  
— ??????????, ?????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?  
????? ?????????? ?????????????? ?????? ??????????, ?????????? ? ?????????? ?????? ??????.  
????? ?? ????????????, ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?  
????? 26, ??????? 2 ?? ?? ??????, ?????? ?? ?????? ?????? „?? ?????????? ?????“.

?????????? ?? ????. ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ??????????. ? ??????????  
?? ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????  
?????? ?? ?????????? ?? ??? 26, ???????? 1, ?????????? ?????? ? ?????? (?????? ???,  
????????????????? ????, ?????????? ????, ?????????? ????, ?????? ???? ? ??.)“.

17. ?????????????? ??? ?? ? ??????. ?? ?????????? ?? ? ? ??????, ?????? ??????? ?? ?  
????????? ???????.

??????????

18. ????? ?? ?? ?????????? ????????????????????, ??? ?????? ??? 2006 ?. ?????????? ??????????  
????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ? ?????????????? ????,  
?? 13 ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? (??-?????????, ?????????? ?? ??????????  
????? ?????????? ???????, ? ?? ?????? ?????????? ?????????? ????). ?????????? ????  
?? ??? ?????? ??????(12) ?????? ?????????????????? ??, ? ??? — ?. ?????? ??

?????????? ??? ?? ????? ?????????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????? ? ????, ?????? ???  
?????????? ? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????? ?? ?? ??????  
????????????? ?????????? ?????????? ?????????? (13).

19. ??? ???, ? ?????????? ? ?????????? 226 ?? (????????? ??? 258  
????) ????????, ?? 23 ??? 2007 ?. ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??  
????? ??? ?????? ??????, ?????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????? ????. ? ?????? ??  
????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?? 29  
????????? 2008 ?, ? ?? ??????, ?????????? ?????? — ?? 9 ?????????? 2009 ?. ??? ??  
????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??????????, ?????????? ??????????  
????????? ?????? 20 ?????? ? 1 ?????????? 2011 ?. ?? ??? ?? ??? ?? ??????????, ??  
????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??  
?????????, ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ???, ?????????? ?? ??????????  
????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? 306—310 ?? ??????????  
2006/112.

20. ?? ?????? ??? ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????????, ? ??????????  
?? ??? C?293/11, ??????/?????, ? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??  
????????? ?????? ??????. ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??  
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? 6 ??? 2013 ?. ? ?????????? ??? ??????????, ?  
????? ?????????? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????.

21. ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ??????, ?? ?????????? ?????? ?????????? ??????????????  
????????? ?????? ?????? ??????. ??? ??? ??????, ?? ?? ? ?????????? ??  
????????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ??????????????. ?????? (????????? ? ??? ?? ?????? ?  
????? ?? ??? C?189/11, ??????/?????) ? ??? ?????? ?? ?????????? ??????, ??? —  
????? ?????? ?????? — ?????????? ?????????? ?? ?????? 306—310 ?? ??????????  
2006/112 ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ????.

### ????? ?????? ?? ?????????? ??????

22. ?????????? ? ?????????? ?????? — ??????????, ?? ????????, ?: (i) ?????? ?? ??????  
?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??  
????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ???, ??? ?? ??? ?????? ?? ?? ?????????? ??????????  
?? ???; (ii) ?????? ?? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??  
????????? ?? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ??? ?????????? ?? ??? ??????  
????????? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????????  
????? ?? ? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? 1977 ?; (iii) ?? ?? ??  
????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ?? ??? ?????? ?????? ??????,  
????? ?? ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????, ? ?????????? ??????????  
?????????; (iv) ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? -????????? ?? ?????????? ??  
????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????; (v) ?????????? ?????? —  
?????????, ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??  
????????, ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ??? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ???; ???  
?????, ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ??? ?  
????? ?????? ??-????. ?????????? ?? ?? ?? ???????, ?? ?? ?????????? ?? ?????? (i) ? (iv) ??  
????????? ??-????? ? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
?????????(14), ?? ?????????? ?? ?????? (ii) ? (v) ?? ?????????? ?? ?? ?? ?????? (iii) ???  
?????????.

23. ?????? ?? ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????, ?????????????? ?????????? ??  
????????? ???, ?? ?????? ?? ?????????? ??-????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????????  
????? ?? ??? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? (????????? de lege

ferenda), ??????? ?????????? ?????? — ??????????, ??????, ?? ?????????????? ??????????? ?????? ? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ??-?????? (?????? de lege lata).

24. ??????? ?? ?????????? ? ??????? ?? ?????? ????????. ???? ?? ??? ?? ??? ?????? ?  
??????, ???? ?? ???? ?? ?????? ?????????????? ??????? ??????? ?? ??? 26 ?? ????  
?????????, ? ?????????? ??????? „?????“; ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????, ??? ??????  
????? ??????? ??????? — ??-????????? ? ???, ? ?????? ? ?????????? ? ????????  
????????????? ??? — ??????? ? ?????????? ??????? „????????? ???“. ??? ???  
?????????? ?? ?????????????? ??????? ? ??? ?????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ?????? ??  
????????? ?? ?? ?????????? ?? ???????, ? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ??  
?? ?????????? ???(15).

25. ? ????????????, ?????? ?????????? ? ???????? ?????? ??? ?? ??????????? ??  
?????????? ?? ??? ?????? ??????. ??? ?????????? ?????? ? „?????“, ?????? „?? ???  
??“ ? ??? 26, ??????? 1 ?? ?????? ???????? (???? 306, ??????? 1 ?? ???????  
2006/112) ?? ??? ??????, ??? ??? ?????????????? ?????? ?????? ??????? ?? ??? ??  
????? ??????? ?? (????, ??? ?????? ?????? ?????? ?? ???), ?? ?? ?????? — ??????  
????????? ??? (????? ??? ?? ?? ?? ?????? ???). ??? ?????? ??? 26, ??????? 2 ??  
????? ???????? (?????? 307 ? 308 ?? ??????? 2006/112) ?????? „????????? [...] ??  
????????? ???“ ? „????? ?????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ???“ ??? ??  
?????????, ??? ?????????? ?? ??????? ? ??? ?????? ?????????? ?????: ??? ??????, ??????? ??  
???? ?????????? ???, ?? ??????? ?? ??? ?????? ?????????? ?????, ????? ?? ???  
????????? ?? ?????????? ???, ??? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??  
????? (????????? ???, ?? ?????????? ???), ??? ?????? ?????? ?? ?? „????? [...] ??  
????? ?????? ?????????? ?? [????] ?????????? [...] ??? ?? ?????????? ???“, ??  
????????? ?????????? ???, ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ???

26. ?????????? ?? ???? ?? ???? ???????????, ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????????  
?????????????, ?????????? ??????????? ?? ???????, ?????? ?? ?? ?????????? ??????????(16).  
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????  
????????? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????  
????????? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????(17).

27. ????? ? ? ? ????????, ?? ??????? ?????????? ??????? ?? ?? ?-???????, ?? ?? ?  
 ??????? ?????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ???????, ??????? ???????,  
 ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ? ??????? ??  
 ???, ??? ? ? ? ? ?????? ?? ?????????(18).

28. ?????????? ??? ?? ????????, ?? ?? ?????? ?????? (????? ?????????? ?? ?????????? ??  
????? ?? ??????, ?? ?? ?? ?????? ?? ??????????????????) ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ??  
????????? ?? ?????????? ?? ?? ???????, ?????? ????????????, ?????? (? ?????????? ?? ??  
????????? ???) ?? ??? ?? ??? „????????? ???“, ?????????? ?????????????? ??????, ?????  
?? ??? ?????????? ?? ?????????? ?. ????, ?????? ?? ??????, ? ?????? ?????? ?? ?? ??  
????????? ?? ?????????? ?????????? ???.

29. ?????????? ?????? — ???????????(19), ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??  
????????? ?????????????? ?? ??????, ?????????? ? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??  
?????????.

30. ?? ?????????? ?? ??????? ?????? ?? ?????? ?? ??????????? ?? ??????????????, ??  
????????????????, ??????????? ? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????, ??  
????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ? ? ?  
????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????. ? ?????? ?? ?????? ?? ??????????????

????? ??????????? ?? ?????????? ?????? ??????????? ??????????? ??????????? ?? ?? ?????? ?  
 ?????????? ?? ?????? ?????????? ? ?????? ?? ??????? ??????, ?? ????? ?? ?????.(20).  
 ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??????, ?????? ? ???????????, ?? ?????? ??  
 ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ???????, ?? ???????????, ?? ??????????? ?? ??????????? ??  
 ?????, ??????? ???????????, ?????????? ?? ??????? ? ??????? ? ??????? ? ?????????? ? ???????,  
 ??? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ???, ??????? ?? ?????????? ??? ?? ?  
 ??????????? ??? ?????? ??? ????????????(21). ?????? ?????? ??????? ?? ?? ??????? ? ???, ??  
 ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ??????.

31. ?????? ??????? ?????? ?? ??????? ???? , ?????? ?????????? ?????? ?  
?????????? ?? ?????????? ?????, ? ??????????????. ? ?????????? ?? ?????????? ????? ??  
????????????? (?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????, ? ?????? ?? ?????? „?????“)  
?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????, ?????? ?????? ? ?????????? ?? ?? ??? ??, ??  
????? (????? ?? ?? ?????????? ?????? ??????) ?? ?????? ?. ??? ?????? ?????? ??????????  
????????? ?????? ???? ?????????? — ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??  
????????? ? ?????????? ?? ??? ?????? . ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ???????, ?? ??????  
?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??? ?????? ?? ?????????????? ??????, ??????????  
????? ??? ?????????? , ?????? „?? ??? ???? ????“ ?????? ?? ?????? ?????? ??? ??????  
?????????. ?????? ???, ?????? ?????? ?????, ?????? „????? ?????? ?? ??? ?????? ??? ??  
????????? ???“ ?? ???? ?? ?? ?????? ??????, ? ?????? ?? ??? ??????  
????????? ?? ?????? ???(22).

32. ?????????? ???? — ????????, ??????? ???, ?? ?????? ?????????? ??????? ??  
???? ??????? ?? ??????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??  
?? ?? ???????, ?? ?????????? ??????? ?????????? ??????? ?? ?????? ?????????? ??  
???? ?? ??? ?????????? ?? ??????? ???????, ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ??  
???? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ??  
????????? ??????????(23).

33. ?????????? ?????? ???????, ?? ??????? ?? ??? ?????????/?????? (C2204/03)(24), ??  
????? ?? ??????? ??????????, ?? ? ??????. ??? ?????? ??????? ?????????? ?? ??????  
?????????, ????? ?????????? ??? ????? ?? ?????? ??????. ? ?????????? ?????? ??? ??????  
?????????, ?? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ??????? ??????????, ????? ??????  
??????.

??????

34. ?????????? ?????????? ?????? ? ? ?????????? ??????????. ?????????? ???  
????????????????? ? ??????, ?? ?????? ??????? „??????“ ? „????????? ???“ ?? ??????????  
? ?????????????? ?????? ??????? ?? ?????? 306—310 ?? ?????????? 2006/112 (? ?? ?  
?????? ?????????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ??????). ?????????? ?? ??????????  
????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????? ?????? (????? ???? ?? ? ?????? ??  
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????) ?? ? ??????? ?? ??????, ??? ?? ??????  
????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??????. ?????????? ?? ??? ?? ?? ? ??????????  
?????????, ?? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ??????. ??????  
?? ??? ?????? ?????????????? ???????????, ? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ??????  
?????. ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ??? ?????? (?) ?????? ?? ??? ???  
13), ? ?????????? — ??? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????, ?? ?? ??????????  
????????? ?? ??? — ?? ?????????? ?? ??????, ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ? ?  
????????? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? 2006/112  
?? ??????? „????????? ???“ ??? „??????“.

35. ????? ???? ?? ?? ?? ?? ?????????? ???????????????????, ?? ?? ????? ?? ????? ?? ????? ?????????? ??

? ?????????? ? ??????? ?? ??? (? ???? ?????? ?? ??????????????????), ?????? ?? ? ??????  
????? ?????????????? ??? ??????? ?? ??????? ?????? ?? ?????? ?? ? ?????????????.

36. ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??? ????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????, ????  
?? ??????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? (????????? ? ???????, ?????? ?? ???? ??????)  
?????????) ?? ?????????? ??? ?.

37. ? ??? ?????? ??????, ?? ??? ?????? ??????, ???????, ?????????? ?????? ??? ??????  
??????, ?? ?? ?????? ?? ? ?????? ?? ??????? ??????? ?? ?????? ?? ??? (????? ?? ???? ???  
???? ?????????? ?????????? ?? ??????? ??????? ?? ??????????). ??????? ?? ?? ?  
????????? ?? ??? ?????, ?????????? ?? ?????? ??????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ????????  
????????????????? ???. ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??????????????  
?????????, ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??????????????  
?????????, ??? ?????? ?????????? ???????, ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????? ???—  
?????, ??????? ??, ???, ????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??  
????????????? ?? ??????????????. ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ???  
?????????, ?? ??? ???-????? ??? (? ?????? ???— ??? 13) ??????? ?????? ?? ?????? ??  
????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????,  
????????????? ??????????, ?????????? ?? ??? ?????????? (????????????? ??? ?? ??? ??, ??  
????? ??? ?? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ???), ??? ?? ??? ?????? ?? ??????????  
????????.

38. ??? ????????????, ??????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????, ???  
???????????, ?????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????, ??? ???  
????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??-  
????? ??????. ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ??  
????? ?????? ?????? ??????? ?? ?????? ?? ?????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ???  
?????????(25).

39. ?????? ? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????  
?????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? „????????? ???“ ? „??????“, ???  
????????????? ??, ? ?????????? ?? ?????? 306—310 ?? ?????????? 2006/112 ??  
????????? ????. ?????????? ??????????, ?? ?????????? „??????“ ? ?????????? ???? ????,  
????? ?? ??? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? 26 ?? ?????? ??????????, ?  
????????? ??? ?? ?????????? ? ?????????????? ?? ? ?????????????? ??? ??????????. ?? ?  
????????— ? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????— ??  
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? „????????? ???“.

40. ?? ?????? ??????, ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ??????????  
„??????? ???“ ?????????? ??? ?? ?????? ?????, ?? ?? ? ?????????????? ?? ??  
????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ??  
????????, ? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ???, ?????? ??  
????????? ??? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ??????.

41. ????????????, ?????????? ???????, ??????? „????????? ???“ ?????? ?? ?????? ??  
?? ?????? ??? ?????? ?? ??????? ?? „????? ?????????????? ???“. ??? ??????????  
????????? ??????, ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????, ?????? ?? ???  
?? ?????? ?? ??-????? ??????.

42. ?? ??? ?????, ??????? „????????? ???“ ?? ???? ?? ?? ?????? ?????? ??????????  
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ???????????. ?? ?????? ?????? ?????? ??????????  
????????? ?? ?????? ?? ? ??? ??-????? ?? ??????????????(26), ?? ??? ??????????  
????? ?? ?????? ?????????? ??? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??? ??????????

???????, ?????????? ??????? ? ??????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????, ?????????? ?????  
????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ??????: ?? ??????? ? ???????????, ?? ?? ?????? ?? ??????????  
????????????? ?????????? ??? ? ?????????: ?? ??????? ? ??????????????, ? ?? ??????????(27),  
? ?????? ??? ?? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??????????  
????? ?????????? ??????, ? ?????????????? ?? ?? ?????? ????. ?????? ??-????????? ?  
?????? ? „????????? ? ??????????“ ? ??????? ?? ?????? Van Ginkel(28), ?????? ?????? ???  
????? ? ??????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ????????. ??? ??????, ??????????  
????? ??? ?? ?????? ?????????????? ??????, ?????? ?? ?? ?????? ?? ??????, ?? ?? ???  
?????????, ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ??????  
????????? ??? ??????, ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?. ?????? ??? ??????????  
????? ??????, ??????????, ?????????????? ?? ?????? ? ?????????? ?????? ?????????????? ??????,  
????????? ?? ??????? ??????? ??-????? ??????: ?? ?????? ?? ?? ??-????? (??? ??? ?  
??-?????, ??? ?????????????? ??????????) ?? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??????, ??????  
?????? ? ??????? ? ?????????? ??? ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??????, ??????  
?????????(29). ??? ??? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????  
„????????? ???“ ?? ? ?????????? ???, ????? „?????“, ? ?? ? ?????????? ??????, ??  
????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??????, ?? ?????? ??????  
„????????? ?????“ ??? ?????? „?????“.

43. ?? ?????? ???????, ??? ?? ? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ??????? ?? ???????, ?? ???????  
????? ? ???????, ??????? „?????“ ?? ?????????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????  
?????, ?????? ???, ?? ? ???????, ??????? ?? ? ??????? ? ?????????? ?????????????? ?? ?? ??  
????????? ? ???, ??-????? ?????????? ???????????, ?? ?????????? ?????? ????“ . ? ??????????,  
?? ?????? ?? ?? ???????, ?? ??? ??-????????????????? ??????? ?? ??????? „?????“ ?  
????????????? ??????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????  
?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??????.

44. ??? ????? ??????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ???-?????????  
?????? ?? ?????????????? ?? ??????, ?????? ??????? ?????? ??? ??????????, ?????????????? ?  
????? ??????? ?? ?????????????? ?????— ? „????????? ?????“ ? ??? ?????? ?? ??????????  
??????— ?? ?????? ?????????? ?? ??? ?????? ??? ?? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??????????  
?????? ???.

45. ?????????? ??????? ??????? ??????? „?????????  
????“: ? ????? ?????? ?? ?????????? ??????? ????????????, ????? ?????????? ?????? ??  
????????? ?? ????????????, ??? ?????????????? ??????? ??????? ??? ? ?????????? ?? ?? ??  
???????????, ?? ???????, ?????? ?? ?????? ???????????.

46. ?????? ?? ??? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????????, ???????  
?????? ?? ?????????? ?? ??? ?? ?????? ?? ??????????, ????? ?? ?? ????????, ?? ??????????????  
????????? ?? ??? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? „????????? ???“ — ??? ?? ?? ?? ??  
?? ?? ? ??????????.

47. ?????? ?? ????? ???????, ?? ????? ?????? ??? ? ? ? ??????? ? ??????, ?? ?????? ????  
???????, ????????, ?? ????????????, ???, ????? ??????? ??????? ??????? ?????????????? ???  
???????????????, ???????, ???????, ?? ?????????????? ?????? (???, ????? ???????, ????????,  
???????, ?? ?????, ????? ?????? ? ?????? ?? ?????? ???), ? ?? ??????? ?????? ?????  
????????????? ??????, ????? ?????????????? ?? ?????????????? ????????. ??????  
????????????? ??????, ????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????, ?????????????? ??????? ? ? ??????  
???????, ??? ?? ?????? ?????? ??????? ? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????? ? ? ?????? ??  
?????????. ? ?????? ?? ????? ?????????? ?????? ?????? ? ?????? ?? ?????????? ??????? „?????????????

? ?????“ ???? ????????, ?????????? ? ??????? ?? ? ????????, ?????? ??????? ?????? ??  
???????????, ??????? ?????????? ? ????????, ?????? ? ????????, ?????????? ??????????  
? ?????? ? ??? ?????? ?????? ?????????? ? ????????????(30). ??? ? ? ? ?????? ??????????  
?????? ? ?????????? ?? ?????? „????, ?????????? ? ?????? ?????????“—????? ?  
????????????? ?? ??????, ?????? ????? ???????????, ?? ?????? ??? ? ?????????? ???  
—????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ? ?????????????? ?????????? ??? ??????  
?? ??? 13A, ??????? 1, ????) ?? ?????? ?????? (????????? ??? 132, ??????? 1,  
????? ?) ?? ?????? 2006/112)(31).

48. ?? ?????????? ????????, ?? ??? ? ? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????  
?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??  
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????, ?????? ?? ??  
?????????, ??? ? ??? ? ??? ? ?????? ???, ?????—????? ? ?????? ??  
????????? ? ?????????? ??????????—????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????.

49. ????? ? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????  
?????????, ?????????? ?????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??,  
?? ?? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??  
?? ?????????? ??, ?????? ??? ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??  
????????????? ?? ?????? ?????????, ?? ?????????? ?? ?? ?????? ??????????????(32).  
?????? ?????????? ????? A ?????? ???, ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????  
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ???????????, ?????? ? ?????????? ??  
????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ???, ? ?????? ??? ?????? ??  
????????? ??? ?, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???, ?????? ?? ?????? ??  
?????????, ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?, ? ?? ? . ??? ? ??  
????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?? ? ?? ? ?????? ???, ? ?????? ??  
????????? ?, ?? ?????? ?????????? ?? ? ?? ?? ??-????? ?? ?????????? ??  
????????? ?????? ?????????? ???????, ? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????????????  
?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ???????, ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????  
?????. ?????????? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?????? ?????? ?????????? ?? ?? ??????  
????????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??  
?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
????????? ?????? ??????—????? ??? ?????? ???????, ?????? ?????????? ?? ?????????? ??  
?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??  
????? ?????? ?, ??—??.

50. ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ? ?????????? ?? ?????? ??, ? ?????? ?? ??  
????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????, ?? ??????  
????????? ?????? ?????? ?????? ? ?????????? ? ???????. ??? ?????? ??????, ?? ??????  
?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?, ? ?? ??  
????????? ?????? ???, ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ??  
????? ? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????(33) ? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?? ??  
????? ?????? ??????. ?????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ??, ??? ? ?????????? ?????,  
????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ? ?????? ?????? ?????? . ? ??? 1,  
????????? 2 ?? ?????? 2006/112 ?? ? ?????? ??? „?? ???? ?????? ?????? ???????????.  
????? ??? V (?????? 31—61) ?? ?????? 2006/112 ?? ?????? ?????? ?????? ??????  
????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????  
?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??, ?? ?????? ?????? ?????? ?? ??  
????????? ? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? (???, ??????????????,  
????????? ?????? ???, ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?? ??

? ?????????? ?? ??????????). ? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ??  
????????? ? ?????????? ???? ? ??? ?????? ?????? ??????. ??? ??? ?????? ??????????????????  
????????? ? ?? ?????????? ?????????? — ? ?????????? ?????? ?? ? ?? ?????????? ?????????? ?? ?, ?  
?? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?????? ??????. ??? ??? ???? ?? ?????? ?? ?????? ??  
???? ? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????, ?? ? ? ?????? ?????? ??  
????????? ?? ??? — ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? — ??? ?????????,  
????????????? ?? ?????????????? ? ??? ?????? ?????? ??????, ?????????????????? ?????? ??????  
??????, ? ??? ?? ???? ?????????? ?????? ?? ?????? ??????, ?????? ?????? ?? ??? ?????? ??????????.

51. ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ? ? ?????????? ??????????, ?? —  
????? ?????????? ?????????? ?????? — ??? ? ? ???????, ?? ?????????????? ??????  
?????? ?? ? ? ??????? ?? ???, ?????? ?? ? ? ?????? ?? ?????????????? ????????. ? ??????  
????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????(34).

52. ??? ??? ?????? ?? ??????? ?? ???, ?? ??????? ?????????? ??????? ? ??-?????????  
?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????, ??????????  
????????? ?????????? ?????????? ???, ?? ? ? ?????????? ?????????? ?????? ?? ??????????  
?? ??? ?????? ?? ?????? ???, ? ??? ?????????? ????????, ?? ??? ?????? ?? ??  
???????. ??????, ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ? ? ?????????? ?????????? ??  
????????? ?? ?????? ??? (?? ??????????, ?? ? ??? C?189/11, ???????/??????,  
????? ?? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ??????).

53. ? ??????????, ??????? ?? ??? ??? ?? ?????? ?????????? ?? ? ? ?????????? ??????????  
?????? ?????? ?? ?????????? ?????? — ???????, ?????? ??? ?? ? ?????????? ?? ???  
?????????, ? ?? ? ? ??????? ?? ?????????? ??????, ?????????? ?? ??????????.

54. ?? ??? ??????, ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????  
??????????, ?????? ?? ?????????? ?? ???, ? ?????? ?? ??? ?? ??? ?? ? ??????? ?? ??? ??,  
????? ??????? ?????????????? ?????? ??????????????(35). ?? ???????????, ?? ??????????  
(????? ??????? ? ??? 49 ? 50 ??-???) ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????  
????????????? ?? ?????????????? ??????, ? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??  
????????????? ???, ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??? ?????? ?????????? ??????, ???  
????????? ?????????????? ??-????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????  
?? ??-??????, ?????? ??-????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??  
????????? ?? ??? ??????????. ??? ??? ?????????? ?? ??-????? ?????? ?????? ?? ??????  
?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??????. ?????? ??? ?????? ?????????? ??  
????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????, ??  
?????????, ?????? ? ?????????? ??? ??????.

55. ?????? ??? ??????. ?????? ?????? ?? ??-????????? ?????? ?? ??? ??????????  
????? ??-????????? ?? ?? ??? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??? ?? ??? ?? ??????  
????????????? ??????????????. ?????? ???, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????? ??  
?? ??? ??? ?????????? ???, ?????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????  
?????????, ? ?????? ?? ?????? ??????, ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????  
????? ??????????(36). ??? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????, ?????? ?????????? ??  
????? ?? ??????, ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? (?) ??-  
?????????, ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??  
????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????, ??  
????? ? ???.

56. ?? ??? ??????, ?????? ?????????? ?????? „?? ??? ??? ??” ? ??? 306 ?? ??????????  
2006/112 ?? ??? ??????, ??? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??????????, ??? ???

????????????????? ?????? ?????? ??????? ? ?????????? ?? ?? ??? ???? (??? ?? ??? ???? ?,  
??????, ? ??? ???? ??????, ?? ??? ???? ????? ??????).

57. ??? ???? ?????? ?????????? ??????????????. ?????????????? ?? ??????? ??????? ?? ??  
??????????, ?? ?????????????? ? ?????????????? ????? ?? ??? ???? ??????????  
?????????? ?? ???????, ?? ?? ??? ???? ?? ??????, ?? ??????????????, ? ?????????? ?? ??? ??  
?????? ?? ??????? ??????????, ?????? ?? ??? ?????????? ????? ??????????, ?????? ??  
????? ??-?????? ?????? ?? ??? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ????. ??????????  
?????????? ?? ? ??? ?????????? ? ??????????????????. ??? ??????? „?? ??? ??? ??“  
????????? ??? ?? ??? ??????? ????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????? ??????????  
?????????? ?? ?????????? ??????, ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????????. ???? ??????,  
?? ???????, ?? ? ?????????????? ?? ?????????? ?? 2002 ?. ?? ?????????? ?? ??? 26 ??  
????? ???????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ???????,  
?????????? ?? ?? ?????????? ??????? „?????? ?????????????? ?????? ?????? ??????? ?  
?????????? ?? ??? ??? “? ??? ???? ?????? ?????????? ??????????.

58. ?? ?????? ????, ?????? ?????????? ?????????????? ?? ??? ???? ???? 308 ?? ??????????  
2006/112 ?? ? ??????????????, ??? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????. ??  
?????????? ?? ?????? ? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????, ?????? ?? ???  
?????? ?? ??????? ?? ?????????? ????, ??? ?????? ?? ???? ?? ??? ?????????? ??????  
?????? ?? ???, ??????? ?? ?????????? ????, ? ??????? ?????????? ?? A ??  
?????????? ?? ??? ?????????????????? ????, ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??  
?????????? ????, ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ???  
?? A, ?? ? ?? ??

59. ??? ? ?????????? ?????????????? ??????? „?????? ???“ ?? ??????? ?????? —  
?????? ? ?????? ??????? — ? ?????? ?????? ?????? ??????, ? ??-????????? ??????  
?????????? ??????, ?????????? ??????(37). ?????? ????, ?????? ?????????? ??????????  
??????, ??????? „????? ?????? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ?????“ ?? ??? ?? ?? ??  
?????? ??????? ? ??? ??????????(38).

60. ?? ??????? ??????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? C?204/03,  
??????/???????(39), ? ??????, ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ??  
?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??, ?? ?? ?????????? ???????, ?????? ?? ??-  
?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??????????.

61. ? ??? ??? ??????? ? ?????????? ???????, ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????  
?????????, ???? ??? ???? ?? ?????? ???????, ?????? ??? ?? ???? ???? ???? ?  
????????????? ??????????. ??????????????, ??????? ?? ?????? ? ?????????? ??????????????,  
?? ?? ?????????????? ? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ???.

62. ?? ??????? ?????? ????, ?????? ?? ?? ???????, ?? ?????????? ?????????? ??????? ??  
? ??????????? ??????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??  
????? ?? ??????????. ???-????????????? ?? ?????????? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?  
????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????? ??????????:  
„?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ? ??????????,  
????? ??? ???? ? ?????????? ?? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ??????????  
?????????? ?? ?????????? ???????, ??? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??? ??  
????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? 26  
????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ????  
????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??????, ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ????  
????? ?????????????? ???? ?? ??? ?? ?????????? ?????? ???, ?????? ?? ?????????? ???  
????? ?? ?????? ?? ?????????? ????. ???? ?? ?????? ?? ?????????? ???? ?? ?????????? ????

?????????????, ????? ??????????? ?? ??????? ??????? ?? ??????????? ?? ???????????  
?????? ?? ???(40)“.

63. ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ???????, ?? ?? ??? ?????? ??????? ?? ????. ?  
????????? ?????????? ?????????? ?????? ??????? ???????, ?????????? ?????? ??????  
„????????? ???“ ?? ??????? ??????????????, ?????????? ?????? ??????????, ? ?????? ??  
????????? ?? ??????? ?????????? ??????? (?) ??? ?????????? ?? ?????? ??  
????????? ???).

64. ?????????? ?????? ?? ?? ??????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??????????  
????????? ???, ? ???-?????????? ?? ???????, ??? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ????  
?? ?????????? ?? ?? ??????? ?????? ?????? ??????? ?? ?????????????? ?????? ? ??????????  
????, ?????????? ?????????? ??????. ??? ??????? ??? ?????????????? ?????? ??????????  
????, ??? ?? ?? ??????? ?????????? ?????, ? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??  
????? ??????? ?????? ??? ?? ??????? ?????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??  
?????????????, ?????? ??? ?????? ??? ?????, ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???  
????????????? ???, ??? ?? ??? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ???  
??? ?? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ???.

65. ??? ?????? ?? ? ???????????, ?????? ??????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????  
????????? ?????????? ????. ? ??????????, ?????????? ??? ?? ?????? ?? ?????????? ??  
????? ?? ?????????? ?? ?? ??????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????  
????????????? ?? ?????????? ?? ???, ? ?? ?????? ????. ??? ??????, ?? ? ?????? ??  
????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????  
????????? ?? ?????????????? ??????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????????  
????????? ?????, ??? ?????? ??? ?????? ???.

66. ??? ??? ?????????? ?? ??????? ?? ??? ?????? ?? ? ?????????? ?? ??????????????  
?????? ??, ?? ??? ??????? ?????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ??????????  
?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?????????? ??  
????????? ?????? ?? ?? ??????????, ?????????? ?? ?? ?? ?????? ?????? ?? ??????????, ?? ????  
?? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ??????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??  
?????????, ?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ???, ?????? ?? ?????? ?? ??????????,  
????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? 306—310 ?? ??????????  
2006/112.

?????? ???????

67. ?????? ??? 138, ??????? 1 ?? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????? ??????????  
?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????, ??? ? ?????????? ?????? ??????.  
?????? ?????? ?????— ???????, ?? ?????????? ?????? ?? ??? ??????. ?? ??????????  
???? 140, ??????? 1 ?? ?????????? ?????????? ?????????? ???????, ??????? ?? ??????,  
?????? ?????????? ?? ??? ?????? ???????.

???????????

68. ? ???? ?? ?????? ??????? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????, ?? — ??? ?? ?? ??????  
????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????? ?? ??? C?189/11 ??  
????????? ?? ?????????? ???????, ?????? ?? ??????, ?? ? ?????????? ?????????? ???????—  
????? ?????:

— ?? ??????? ???????, ??????? ?? ???????,

- ?? ?????? ?????????? ?? ??????? ?????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ??????? ?  
? ?????????? ?? ?? ????????, ?

- ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????? ??  
????????? ?? ?? ??????? ??????.

????????? |

??????? 306—310 ?? ?????????? 2006/112 (????????? ? ???)

,???? 306

1. ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ??? ? ?????????????? ? ??????????  
?????, ?? ?????????? ?? ????????, ?????????? ?? ?????????????? ??????, ????? ??????  
????????? ?? ??? ?????????? ??? ? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??????????  
????????? ?? ??? ?????? ??? ??????, ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ???.

???? ?????????? ??? ?? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????, ?????? ??  
????????? ??? ????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??? 79, ????? ??????, ??????  
?)[(41)] ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????.

2. ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??  
????????????? ??????.

???? 307

???????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????, ?????????? ? ??? 306, ??  
????????????? ?? ??? ?????? ?? ????????, ?? ?????? ?? ?????????? ??????, ??????????????  
?? ?????????????? ?? ??? ?????????? ???.

????????? ?? ??? ? ?????????? ?? ?????????? ??????, ? ?????? ?????????????? ?????? ?  
????????? ?????????? ??, ??? ??? ?????????? ??????, ?? ?????? ?????????????? ?????? ?  
????????? ?????????? ?? ??????.

???? 308

????????? ?? ??? ? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??? 226, ????? 8 ?? ?????????? ??  
????????? ??, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????, ? ?????????? ??  
????????????? ??, ?. ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ??, ????? ?????? ?? ?????? ?? ????  
????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ??  
????????? ?? ?????? ?? ??????, ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????, ?????? ???  
????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????, ?????? ???.

???? 309

?? ????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ???, ??  
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????, ?????????? ?? ??????, ?????????? ??  
????????????? ??, ?? ?????? ?? ?????? ?????, ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??  
????????? ??? 153.

?? ????????, ?? ?????????? ?? ?????? ??, ??? ? ?????? ?????????, ?? ?????? ??? ??  
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ???, ?????????? ?? ?????? ??  
?????????.

????? 310

???, ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ????? ?? ???????????  
?? ??????, ?????? ?? ?????????? ? ??? 307 ? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ???????????  
????, ?? ??????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??????? ??????".

?????????? II

????? 26 ?? ?????? ?????????? (????????? ? ???)

"????????? ?????? ?? ?????????????? ??????

1. ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ??  
????????????? ?????? ?????? ? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ???, ??????  
????????????? ?????? ?????? ? ?????????????? ?? ?????? ??? ? ??? ?????????????? ??  
????????????? ?????? ?????????? ?????? ? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ???.  
????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????, ?????? ?????????? ??? ??  
????????????? ? ?????? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ? ??? 11, ??? ?, ?????? 3,  
????? ?)[(42)]. ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? „????????????? ?????? ?????? ?????? ?  
?????????????.

2. ?????? ??????, ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????? ? ?????? ??????????,  
?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ???.  
????????? ? ?????????? ? ?????????? ??????, ? ?????? ?????????????? ?????? ? ??????????  
????? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??????, ?????? ?????????????? ?????? ? ??????????  
????????? ??????. ?????????? ?????? ? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??? 22,  
????????? 3, ??? ?) ?? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??????, ?? .  
????????? ?????? ???, ?????? ?? ?????? ???, ?????? ?? ?????????????? ???, ??? ?????? ?????? ??????????  
?????????, ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ??????????  
????????, ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ???, ?????? ?????? ?????? ?????? ??  
????????? ?? ???.

3. ??? ????????, ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ???,  
?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??????, ?????? ?? ?????????????? ?????? ??  
????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? 15, ?????? 14. ??????  
???? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????? ??????, ??? ? ?????? ???, ??? ?????? ??  
????????? ?? ?????????????? ??????, ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ????  
?????????.

4. ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ??????  
?????????, ?????????? ? ?????????? 2, ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????????, ?? ?????? ??  
????????? ??? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????? ??????".

?????????? III

?????????????, ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ??????

1 – ????? ?? ??????????? ?????: ?????????.

2 – ?????????? 2006/112/?? ?? ?????? ?? 28 ?????? 2006 ?????? ?????? ?????? ??????  
?? ?????? ?????? ?????????? ?????? (?? L 347, ??? 1; ?????????? ?????? ?? ??????  
????, 2007 ?, ??? 9, ??? 3, ??? 7 ? ?????? ? OB L 74, 19.3.2011 ?, ??? 3 ? OB L 249,  
14.9.2012 ?, ??? 15, ?????? ??-????? „????????? 2006/112“).

3 – ?????????? 90/314/??? ?? ?????? ?? 13 ??? 1990 ?????? ?????? ?????????  
????????????? ??????????, ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????????  
????????? (?? L 158, ??? 59; ?????????? ?????? ?? ?????????? ????, 2007 ?, ??? 13, ???  
9, ??? 248). ?????? ??? 1 ?????? ?? ?????????? ? „?? ?????? ?????????? ??????  
? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????  
??????, ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????“.

4 – ????? ?????? 77/388/??? ?? ?????? ?? 17 ??? 1977 ?????? ?????? ??????????????  
?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? — ???  
?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????: ?????? ?????? ?????? (?? L 145, ??? 1,  
????????? ??-????? „????? ??????“). ?????? 306—310 ?? ?????????? 2006/112 ??????  
????????? ?????????? ?? ?????? ?? 26 ?? ?????? ?????????, ??? ?????????? ??  
????????? ?????????? ?????? (?? ?????????? 3 ?? ?????????? 2006/112).

5 – ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? 2008/9/? ?? ?? ?????? ?? 12 ??????  
2008 ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????  
????????? ??????, ?????????? ? ?????????? 2006/112/?, ?? ?????????????? ???,  
????????? ? ?????????? ?????? ?? ??????????????, ?? ?????????? ?? ?????? ??????  
????? (?? L 44, ??? 23 ? ?????? ? OB L 249, 14.9.2012 ?, ??? 15), ?????? ??????  
????? ??? ?????????? ?? ?????? ?? 6 ?????? 1979 ?????? ?? ?????????????? ??  
????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? —  
????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????  
?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? (?? L 331, ??? 11; ??????  
????? ?? ?????????? ???, 2007 ?, ??? 9, ??? 1, ??? 34).

6 – ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? „?????“ ?????? ?? ??????????  
????? ??-????? ?? ??? — ???. ?????? 28 ??-?????.

7 – ? ?????????? ?????????? ?????????? ??????, ?? ?????? ?? ?????? ??????????  
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ???, ??? ??????????????  
????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????;  
????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??  
????????? ?????? ?? ?????????? ?????, ?????? ?? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ??  
????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ??  
????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??

8 – ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? 306—310 ?? ?????????? 2006/112 ?  
????????? I ??? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? 26 ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? II.  
? ? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? „?????“ ??? „?????“, ?????? ??????, ???  
????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? . ? ?????????? III ? ?????????? ?? ??????????  
??????, ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? . ?  
????????? ?????????? ?????????? ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??  
????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? 2006/112, ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??

?????? ? ?? ??? ??????.

9 – ??????????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? 77/388/??? ??  
?????????? ?? ??????????? ?????? ?? ??????????? ?????? (COM(2002) 64 ???????????).

10 – ??? ??? ?????? ?????? ???? ??????????. ???????? ???-?????? ???????????  
?? ?????????????? ??? ??????????? ?? ???????, ??????, ?????????? ? ??????? ???  
???????? ?? ??????? ?????? „??????” ?? ??? ?????? ????.

11 – ????? 4.1.2.1.

12 – ?????, ??????, ?????? ? ??????????? ??????. ??????????? ??????  
?????????????? ?? ?? ??-????? ??? (?? 1 ????? 2012 ?.) ? ??????????? ???????????,  
????????? ??? ?????? ?????? ?????? (???? C?473/11), ? ???????????.

13 – ?. ??????????? ?? ??????? IP/08/333 ? IP/11/76.

14 – ??? ??????, ????? ?? ?? ??????? ??????????? ?? ?????????????? ??????  
?????????? ??????????? ?? ??? (?. ??????? ??????? ?? 9 ??????? 2010 ?. ?? ???  
Minerva Kulturreisen, C?31/10, ??????, ??? I?12889, ????? 17 ? 18 ? ?????????? ??????  
????????). ????? ?? ??????? ??????????? ?? ?????????? ??????? ? ?????????? ??  
????????? ?????? Tizzano ? ??????????? ?? ?? ??? First Choice Holidays (C?149/01,  
Recueil, ??? I?6289, ????? 25, ?????? ??? ??? 13).

15 – ?. ????? ????? 28 ??-????.

16 – ?. ??? ?????? ?????? ?????? ?? 17 ?????? 2013 ?. ?? ??? ?????/?????? (C?360/11, ??? ?? ??????????? ?? ???????, ????? 18 ? ?????????? ??????? ???????).

17 – ?. ??? 1, ??????? 2 ?? ??????? 2006/112.

18 – ?????? ?? 6 ??????? 2005 ?. ?? ??? ?????/?????? (C?204/03, Recueil, ??? I?8359, ????? 28 ? ??????? ?????? ???????).

19 – ?? ??????, ?? ??? ? ??????????? ?? ?????? ??????? ?????? ?? ?? ???????  
?????? ?????— ??? ????? ?????? ??-?????? ?? ??? ?? ???????.

20 – ?. ??????? ?????? ?? 3 ??? 2011 ?. ?? ??? ?????/????????? (C?41/09,  
??????, ??? I?831, ????? 44 ? ?????????? ??????? ???????). ?. ??? ??????? ?? 2  
???? 1998 ?. ?? ??? EMU Tabac ? ?. (C?296/95, Recueil, ??? I?1605, ????? 36).

21 – ?????? ?? 22 ??????? 1998 ?. ?? ??????? ??? Madgett ? Baldwin (C?308/96 ?  
C?94/97, Recueil, ??? I?6229, ????? 18—27). ?. ??? ??????? ?? 13 ??????? 2005 ?. ??  
???? iSt (C?200/04, Recueil, ??? I?8691, ????? 22 ? ??.)

22 – ?????? ?? ??? First Choice Holidays, ??????? ? ??????? ??? ????? 14, ????? 28.

23 – ?. ??? ????? ?????? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????? ?? 21  
???? 2013 ?. ?? ??? PCF Clinic AB (C?91/12, ??? ??? ??????????? ?? ???????, ????? 23).

24 – ??????? ? ??????? ??? ????? 18; ?. ??-?????? ????? 25.

25 – ?. ?????????? ?????? ??????? ? ??????? ??? ????? 20 ??-????.

26 – Virginibus puerisque, iv, El Dorado (1881).

27 – ??????? ??, ??? ??????, ? ?????? ?????? ? ?????? ?????????? ??? ???????????, ???  
????? ?? ??? (?????????, ??? ?????? ??? ?????????? ? ?????????? ?????? ??? „??????  
?????????“), ?????? ? ??????, ? ?????? ?????? ?????????? ? ?????????????? ??????, ??????????  
?? ?????????????? ??? (????????? ???-??? ?? ?????? ?????????? ??????????). ?????????? ??? ??  
????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ? ?????? ?????? ? ??????, ?????? ??? ?? ???  
?? ?????????? ? ?????????? ??????, ??? ?????????? ??? ? ?? ?????? ?????????? ?  
????? ?????????? ??????.

28 – ??????? ?? 12 ??????? 1992 ?. (C?163/91, Recueil, ??. I?5723).

29 – ? ??????? ?? ??? Minerva Kulturreisen, ??????? ? ??????? ??? ??? 14, ?????????? ??????????, ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?? ?? ??????? ?? ?????????????? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ???????, ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? „?? ??????? ?? ??????? ?? ???????“ , ?? ???????, ?? ??????? ??????? ??????? ??????? ??????? (?? . ?????? 21—28. ?? ???????).

30 – ???. ?????????? ??????? ?? ??? Madgett ? Baldwin ? ??????? ?? ??? iSt, ??????? ? ??????? ???. ?????? 21.

31 – ??????? ?? 16 ??????? 2008 ?. ?? ??? Canterbury Hockey Club ? Canterbury Ladies  
Hockey Club (C?253/07, ???????, ???, !?7821, ????? 26 ? ??). ??????? ????????, ?? ? ???  
?????? ????????, ??, ?? ??????????? ??????????? „?? ??????? ?? ?? ??????? ???????,  
?? ??????????? ?? ??????????? ???????, ?? ?? ??????????? ??????????? ??????????? ??  
?????????? ?? ?? ???????????, ?? ?? ??????? ??????? ?? ?? ??????? ??????? ?? ??  
?????????? ?? ?? ??????????? ?? ??????? ???????, ?? ?? ??????? ??????? ?? ?? ??????? ??????? ?? ??  
?????????? ?? ?? ??????????? ?? ??????? ??????? ?? ??????? ???????, ?? ?? ??????? ??????? ?? ??  
?????????? ?? ?? ??????????? ?? ??????? ??????? “(??, ????? 25 ?? ???????).

32 – ???. ?????????? ????????, ???????? ? ??????? ??? ????? 14 ??-???.

33 – ????? ?? ?? ????? ????? ????? ?? ?? ?????????????? ?? ??? ????? ?? ?????? ?? ?????? ???????  
?????? ?? ? ?????????? ? ??? ????????, ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?? ??????  
??? ?? ??????? ??????? ????. ????. ?? ?????? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ???  
?? ????????, ?? ?????? ??????? ?????????? ?? ??????????? ?? ???????????, ??  
????????? ??????, ?????? ?? ?????????? ?, ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ???????  
?? ??????? ??????.

34 – ???. ?????? 32 ??-????.

35 – ?? ?????? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ?? ????. ???????? ??  
????? 40 ??-????.

36 – ???. ??????? ?? 19 ??? 2012 ?. ?? ??? Deutsche Bank (C?44/11, ??? ??? ?????????????? ? ????????, ????, 45).

37 – ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??? 26 ?? ?????? ?????????? ?? ???????  
?????? ?????????????? ?? ?????? ?? „????????? ???“ ? „??????“ ?????????? ? ??? 26,  
????????? 3 (????? ??????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??? 26, ?????????? 2 ?  
????????????? ???????; ??? ? ?????? ??????, ?? ? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ???  
????????? ??????). ??? ?????? ??? ??????, ?? ?????????????? ? ?? ?????? ??????  
?????????.

38 – ???. ?????? 31 ??-????.

39 – ?????????? ? ???????? ??? ????? 18 ??-????. ?????????? ?????? ??? ??????? ?? 8 ???  
2003 ?. ?? ??? Seeling (C?269/00, Recueil, ???, I?4101, ??? 54).

40 – ??????????, ?????? ? ?????? ??? ????? 9, ????? 2, ?????????????? ?????.  
????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ???? , ?? ??? ?????? ?? ???  
????????? ?????? ?? ?????????????? ???, ????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ??????  
????? ????? ???.

41 – ??? 79, ????, ????, ????) ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??  
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ??? ??????.

42 – ??? 11, ??? A, ??????? 3, ????) ?????????? ??? 79, ????, ????, ????).